MEMORANDO INFORMATIVO

LEY 1676 DEL 20 DE AGOSTO DE 2013

"**Por la cual se promueve el acceso al crédito y se dictan normas sobre garantías mobiliarias"**

A continuación nos permitimos poner en su conocimiento algunos de los puntos más relevantes de la Ley 1676 del 20 de agosto de 2013 "Por la cual se promueve el acceso al crédito y se dictan normas sobre garantías mobiliarias" (en adelante, la "Ley") y el Decreto 400 del 24 de febrero de 2014 "Por el cual se reglamenta la Ley 1676 de 2013 en materia del Registro de Garantías Mobiliarias y se dictan otras disposiciones".

1. Objeto

La Ley tiene como propósito incrementar el acceso al crédito mediante la ampliación de bienes, derechos o acciones que pueden ser objeto de garantía mobiliaria simplificando la constitución, oponibilidad, prelación y ejecución de las mismas.

2. Concepto de *"garantía mobiliaria"*

La garantía mobiliaria se refiere a toda operación que tenga como efecto garantizar una obligación con los bienes muebles del garante e incluye, entre otros, aquellos contratos, pactos o cláusulas utilizados para garantizar obligaciones respecto de bienes muebles, por ejemplo la venta con reserva de dominio, la prenda de establecimiento de comercio, las garantías y transferencias sobre cuentas por cobrar, incluyendo compras, cesiones en garantía, la consignación con fines de garantía etc.

INFORMATIONAL MEMORANDUM

LAW 1676 OF 20 AUGUST 2013

"**Whereby credit accessibility is fostered and regulations are issued in connection with chattel securities**"

Please find below the most relevant issues in connection with Law 1676 of August 20, 2013 "Whereby credit accessibility is fostered and regulations are issued in connection with chattel securities" (hereinafter the "Law") and Decree 400 of February 24, 2014 "Whereby Law 1676 of 2013 is regulated in connection with the Chattel Security Register and other provisions are issued".

1. Purpose

The law is intended to increase credit accessibility by expanding the types of properties, rights or interests that may serve as a chattel security thus simplifying the establishment, enforcement, precedence and execution of the same.

2. Concept of "*Chattel Security*"

Chattel security means any operation intended to guarantee an obligation with the chattel or personal property of the guarantor and includes, but not limited to, contracts, agreements or clauses employed to guarantee obligations regarding personal property or chattels, such as title retention sales, pledges over a commercial establishment, guarantees and conveyances of accounts receivables, including purchases, guarantee assignments, consignation of properties as surety, etc.

3. Ámbito de aplicación y excepciones La Ley será aplicable a la constitución, oponibilidad, prelación y ejecución de garantías mobiliarias sobre obligaciones de toda naturaleza, presentes o futuras, determinadas o determinables y a todo tipo de acciones, derechos u obligaciones sobre bienes corporales, bienes incorporales, derechos o acciones u obligaciones de otra naturaleza sobre bienes muebles o bienes mercantiles. En este sentido, las garantías de las que trata la Ley podrán constituirse sobre cualquier bien mueble, salvo aquellos cuya venta, permuta, arrendamiento o pignoración o utilización como garantía mobiliaria esté prohibida por ley imperativa o de orden público. Así, se exceptuarán de lo dispuesto en la Ley las garantías mobiliarias otorgadas sobre: 3.1. Bienes muebles tales como las aeronaves, motores de aeronaves, helicópteros, equipo ferroviario, los elementos espaciales y otras categorías de equipo móvil reguladas por la Ley 967 de 2005. 3.2. Valores intermediados e instrumentos financieros regulados en la Ley 964 de 2005 y las normas que la modifiquen o adicionen. 3.3. Garantías sobre títulos valores, que seguirán las reglas del Código de Comercio, y 3.4. Depósito de dinero en garantía, cuando el depositario es el acreedor.	**3. Scope of application and exceptions** The Law will be applicable to the establishment, enforcement, precedence and execution of chattel securities over all types of obligations, whether current or future, determined or determinable, and other type of interests, rights and obligations over tangible properties, intangible properties, other types of rights or interests or obligations over personal properties or business wares. In this regard, the securities covered under this Law may be established over any chattel or personal property, excepting those whose sale, exchange, lease or lien or use as chattel security is prohibited under any public order or imperative law. Hence the following will be excluded from the provisions under the chattel security law: 3.1. Chattels such as aircrafts, aircraft engines, helicopters, railroad equipment, space devices and other types of mobile equipment regulated under Law 967 of 2005. 3.2. Intermediated securities and financial instruments regulated under Law 964 of 2005 and provisions amending or supplementing the same. 3.3. Guarantees over securities, which will follow the Commercial Code rules, and 3.4. Money deposited as guarantee, when the depositary is the creditor.
4. La oponibilidad y el Registro de Garantías Mobiliarias **4.1. Oponibilidad** Una garantía mobiliaria será oponible frente a terceros por la inscripción en el Registro de Garantías Mobiliarias o por la entrega de la	**4. Enforceability and Chattel Security Register** **4.1. Enforceability** A chattel security may be enforced against third parties upon recordation in the Chattel Security Register or delivery of tenancy or

tenencia o por el control de los bienes en garantía al acreedor garantizado o a un tercero designado, razón por la cual no se admitirá oposición ni derecho de retención frente a la ejecución de la garantía, a la entrega, a la subasta o a cualquier acto de ejecución de la misma.	control of security chattels to the secured creditor or designated third party, reason why no enforcement or retention right will be accepted in connection with execution of such security, or to the delivery, auction or in connection with any action for execution of the same.
4.2. Registro de Garantías Mobiliarias	**4.2. Chattel Security Register**
Los efectos de las garantías mobiliarias frente a terceros se producirán solamente con la inscripción en el Registro de Garantías Mobiliarias, sin que se requiera de inscripción adicional en el registro mercantil. En este sentido, es relevante informar que mediante el Decreto 400 de 2014 el Ministerio de Comercio, Industria y Turismo reglamentó la inscripción, las operaciones, funciones, administración, procedimientos y prestación de los servicios del Registro de Garantías Mobiliarias y estableció que Confecámaras presentaría a dicho Ministerio un estudio técnico soporte de la propuesta de derechos de registro, de los formularios de registro y del manual de usuario. Así mismo, estableció que todo acreedor garantizado o quien éste autorice en calidad de administrador de la cuenta de usuario que deberá crear el primero, tendrá que cumplir con los siguientes requisitos para realizar el registro de un formulario (ya sea de inscripción, modificación, cancelación o ejecución): (i) haber creado una cuenta de usuario (ii) haber diligenciado los formularios de registro y (iii) haber realizado el pago de los derechos de registro. No obstante, a la fecha Confecámaras aún no ha implementado la plataforma virtual, los formularios, derechos de registro etc., motivos por el cual todos los registros mobiliarios deberán seguirse realizando frente a los órganos de registro vigentes antes de la entrada en vigencia de la Ley.	The effects of chattel securities over third parties will be applicable only upon recordation of the same in the Chattel Security Register, which will not require further registration in the Trade Register. In this regard it should be noted that the Ministry of Commerce, Industry and Tourism has regulated under Decree 400 of 2014 the recordation, operations, functions, administration, procedure and provision of services of the Chattel Security Register and it further established that Confecámaras should submit to said Ministry a supporting technical study concerning registration fees, registration forms and user manuals. Likewise, it also established that any secured creditor or whoever is authorized as administrator of the user account to be created by such secured creditor will have to meet the following requirements in order to file a form (whether for recordation, amendment, cancellation or execution): (i) creating a user account; (ii) completing the registration forms and (iii) paying registration fees. Notwithstanding the above, to date Confecámaras has not established the virtual platform, the forms, the recordation fees, etc., reason why recordation of all chattel securities must be made with those control bodies in charge of the same before the law became effective.

5. Aplicación en el tiempo Las garantías mobiliarias que se constituyan a partir del veinte (20) de febrero de 2014 deben cumplir con las disposiciones contenidas en la Ley. No obstante, la Ley también será aplicable a todas las garantías mobiliarias que hayan sido constituidas previamente al veinte (20) de febrero de 2014. Lo anterior no obsta para que una garantía mobiliaria que haya sido debidamente constituida y sea efectiva según la legislación anterior a la entrada en vigencia de la Ley, continúe siendo efectiva y se le apliquen las reglas de prelación dispuestas en el Título V, Capítulo I de la Ley.	**5. Applicability through time** Chattel securities established after February 20, 2014 must fulfill all provisions under the Law. Notwithstanding the above, the Law will also apply to all chattel securities established before February 20, 2014. The above without prejudice to those chattel securities duly established and effective prior to the effective date of the Law, which securities will continue to be effective and subject to application of the precedence rules provided under Title V, Chapter I of the Law.
6. Derogatorias A partir del veinte (20) de febrero de 2014, la Ley deroga expresamente las disposiciones que le sean contrarias y especialmente las siguientes disposiciones: - Código Civil: articulo 2414, inciso 2° del artículo 2422, se modifica el artículo 2425 en el sentido de modificar la cuantía de ciento veinticinco pesos a veinte (20) salarios mínimos legales mensuales vigentes, el 2427[1]. - Código de Comercio: los artículos 1203, 1208, 1209, 1210, lo referente al Registro Mercantil del artículo 1213[2]; - Ley 685 de 2000 (Código de Minas):	**6. Repeals** The Law has repealed from February 20, 2014 all conflicting provisions and namely the following provisions. - Civil Code: Article 2414, Article 2422 (2). An amendment has been made to Article 2425 in the sense of modifying the amount from twenty five (COP $25) Colombian pesos to twenty (20) minimum legal monthly salaries, and also Article 2427[5]. - Commercial Code: Articles 1203, 1208, 1209, 1210, the portion related to the Trade Registry under Article 1213[6];

[1] Los citados artículos del Código Civil se refieren a los siguientes temas: prenda de crédito, efectos de la mora en la prenda, adjudicación judicial de la cosa empeñada e imputación de pagos en caso de insuficiencia del producto de remate.
[2] Los citados artículos del Código de Comercio se refieren a los siguientes temas: ineficacia de estipulaciones, formalidades y oponibilidad, contenido del contrato, inscripción del contrato de prenda y autorización para el cambio de ubicación de los bienes.
[5] The aforesaid articles of the Civil Code refer to the following issues: credit pledge, effects of pledge default, judicial adjudication of the pawned thing and payment allocation in case of insufficiency of auction proceeds.
[6] The aforesaid articles of the Commercial Code refer to the following issues: invalidity of provisions, formalities and enforceability, contents of the contract, recordation of pledge agreement and authorization to change location of properties

el artículo 247[3]; - Ley 24 de 1921: los artículos 1°,2° y 3°[4]; y, - Se adiciona el artículo 24 del Código General del Proceso con un numeral 6 así: "La Superintendencia de Sociedades tendrá facultades jurisdiccionales en materia de garantías mobiliarias". **SANCLEMENTE FERNÁNDEZ ABOGADOS S.A.**	- Law 685 of 2000 (Mining Code): Article 247[7]; - Law 24 of 1921: Articles 1,2 & 3[8]; and, - Article 24 of the General Procedural Code has been supplemented with Section 6, which reads: “The Superintendence of Business Companies shall have jurisdictional faculties in connection with Chattel Securities”. **SANCLEMENTE FERNÁNDEZ ABOGADOS S.A.**

[3] El artículo 247 de la Ley 685 de 2001 por la cual se expide el Código de Minas, se refiere a la prelación de créditos.
[4] La ley 24 de 1921 se refiere a la prenda agraria.
[7] Article 247 of Law 685 of 2001 whereby the Mining Code is issued, and this Article specifically relates to credit precedence.
[8] Law 24 of 1921 refers to the agricultural pledge.